

# Contents

Contributors . . . . .	vii
Introduction	
<i>Eliezer Ben-Rafael, Elana Shohamy and Monica Barni</i> . . . . .	xi
<b>Part 1: Linguistic Landscape Multilingualisms</b>	
1 Linguistic Landscape and Language Vitality <i>Monica Barni and Carla Bagna</i> . . . . .	3
2 Language and Inter-language in Urban Irish and Japanese Linguistic Landscapes <i>Jeffrey L. Kallen and Esther Ní Dhonnacha</i> . . . . .	19
3 'The Holy Ark in the Street': Sacred and Secular Painting of Utility Boxes in the Public Domain in a Small Israeli Town <i>Yael Guilat</i> . . . . .	37
<b>Part 2: Top-down, Power and Reactions</b>	
4 Decorating the City of Tel Aviv-Jaffa for its Centennial: Complementary Narratives via Linguistic Landscape <i>Shoshi Waksman and Elana Shohamy</i> . . . . .	57
5 Bloemfontein/Mangaung, 'City on the Move'. Language Management and Transformation of a Non-representative Linguistic Landscape <i>Theodorus du Plessis</i> . . . . .	74
6 Chinese on the Side: The Marginalization of Chinese in the Linguistic and Social Landscapes of Chinatown in Washington, DC <i>Jia Jackie Lou</i> . . . . .	96
7 Linguistic Landscape under Strict State Language Policy: Reversing the Soviet Legacy in a Regional Centre in Latvia <i>Heiko F. Marten</i> . . . . .	115
8 Linguistic Landscape of Kyiv, Ukraine: A Diachronic Study <i>Aneta Pavlenko</i> . . . . .	133



**Part 3: Benefits of Linguistic Landscape**

- 9 Life in the Garden of Eden: The Naming and Imagery of Residential Hong Kong  
*Adam Jaworski and Simone Yeung* . . . . . 153
- 10 Selling the City: Language, Ethnicity and Commodified Space  
*Jennifer Leeman and Gabriella Modan* . . . . . 182
- 11 Showing Seeing in the Korean Linguistic Cityscape  
*David Malinowski* . . . . . 199

**Part 4: Perceptions of Passers-by**

- 12 Multilingual Cityscapes: Perceptions and Preferences of the Inhabitants of the City of Donostia-San Sebastián  
*Jokin Aiestaran, Jasone Cenoz and Durk Gorter* . . . . . 219
- 13 Linguistic Landscape in Mixed Cities in Israel from the Perspective of 'Walkers': The Case of Arabic  
*Nira Trumper-Hecht* . . . . . 235
- 14 Responses to the Linguistic Landscape in Memphis, Tennessee: An Urban Space in Transition  
*Rebecca Todd Garvin* . . . . . 252

**Part 5: Multiculturalism in Linguistic Landscape**

- 15 Linguistic Landscape and Language Diversity in Strasbourg: The 'Quartier Gare'  
*François Bogatto and Christine Hélot* . . . . . 275
- 16 Marking France's Public Space: Empirical Surveys on Regional Heritage Languages in Two Provincial Cities  
*Robert J. Blackwood* . . . . . 292
- 17 Linguistic Landscape as Multi-layered Representation: Suburban Asian Communities in the Valley of the Sun  
*Gerda de Klerk and Terrence G. Wiley* . . . . . 307
- 18 Diaspora and Returning Diaspora: French-Hebrew and Vice-Versa  
*Eliezer Ben-Rafael and Miriam Ben-Rafael* . . . . . 326
- Epilogue . . . . . 344
- Index . . . . . 347